

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS
DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED

L/4974
6 mai 1980

Distribution limitée

Original: anglais

ESPAGNE - REGIME TARIFAIRE APPLIQUE AU CAFE NON TORREFIE

Recours du Brésil à l'article XXIII:2

La délégation permanente du Brésil a demandé au secrétariat de distribuer aux parties contractantes la communication ci-après, datée du 28 avril 1980.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que, le 27 mars 1980, le Brésil a tenu des consultations avec l'Espagne, au titre de l'article XXIII, paragraphe 1, au sujet du régime tarifaire que ce pays applique à ses importations de café non torréfié, en vertu du "Real Decreto" n° 1764/79 du 8 juillet 1979, qui, de l'avis du gouvernement brésilien (voir le document du GATT L/4948), viole les dispositions de l'article premier, paragraphe 1, de l'Accord général, dans la mesure où ce décret établit une discrimination à l'égard des importations de café originaire et en provenance de son territoire. J'ai le regret de vous informer que ces consultations au titre de l'article XXIII, paragraphe 1, de même que les entretiens bilatéraux qui les avaient précédées, n'ont pas abouti à un règlement satisfaisant entre les deux parties.

En conséquence, se prévalant des procédures de l'article XXIII, paragraphe 2, de l'Accord général, le Brésil demande que les PARTIES CONTRACTANTES instituent un groupe spécial chargé d'examiner cette question. Je demande en outre que la question soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine réunion du Conseil des Représentants, pour qu'il se prononce sur la création de ce groupe.

./.

GENERAL AGREEMENT ON
TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

L/4974
6 May 1980

Limited Distribution

Original: English

SPAIN - TARIFF TREATMENT OF UNROASTED COFFEE

Recourse to Article XXIII:2 by Brazil

The following communication, dated 28 April 1980, has been received from the Permanent Delegation of Brazil, with the request that it be circulated to contracting parties.

I have the honour to inform you that Brazil has held Article XXIII:1 consultation with Spain on 27 March 1980, on the question of the tariff treatment to imports of unroasted coffee into Spain, as provided in the "Real Decreto" 1764/79, of 8 July 1979, which, as indicated in GATT document L/4948, my Government considers to be in violation of Article I:1 of the General Agreement, in so far as it discriminates against imports of coffees originating in, and produced by, Brazil. I regret to inform you that, as in the case of previous bilateral talks on the subject, the above-mentioned Article XXIII:1 consultation did not result in a satisfactory adjustment between the two parties.

Therefore, Brazil hereby wishes to invoke the procedures of Article XXIII:2 of the GATT, and requests that a panel be established by the CONTRACTING PARTIES to examine the matter. I furthermore request that an item be included in the Agenda of the next meeting of the Council of Representatives, to decide on the Brazilian request for a panel.

./.